

《越南》

图书基本信息

书名：《越南》

13位ISBN编号：9787508416540

10位ISBN编号：7508416546

出版时间：2004-1

出版社：水利水电

作者：北京东方启达翻译中心

页数：372

译者：刘悦欣

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《越南》

内容概要

“异域风情丛书”是一套集历史、文化、地理于一体的旅游知识丛书。原版由德国APA策划，已出版英语、法语、德语等多种文本，中国水利水电出版社拥有其中文简体版权。

“异域风情丛书”构成庞大，系统全面。其每一集以国家、地区或城市名称为书名，不仅详尽介绍了当地的风光名胜、历史背景、文化渊源，还提供了住宿、饭店等最新旅游资讯。内容新颖独特，信息丰富完整，文笔生动流畅，图文并茂，方便实用。

《越南》

书籍目录

简介 生生不息之地历史 大事记 最初的四千年 反殖民主义的斗争 艰难地步入新世纪特色 地理 人民 宗教 表演艺术 文学和艺术 饮食地理 越南北部 河内 河内周边地区 海防和下龙 最北部 东京海岸 越南中部 顺化 岷港与会安 越南南部 芽庄 大勒市 胡志明市 胡志明市周边地区 湄公河三角洲聚焦 各个季节多姿多彩的节日 越南的寺院和宝塔 少数民族文化和服饰 顺化皇城信息窗 越南名称的由来和含义 水上木偶 语言 螺城 亟待保护 顺化皇城旅游指南 熟悉环境 行程安排 实用指南 出游 住宿 就餐 景点 节日 购物 语言 补充读物 图片致谢

《越南》

编辑推荐

《越南》以优美、流畅的文笔，简明扼要地阐述了越南的地理环境、政治经济、历史沿革、文化艺术，它以大量富有艺术感染力的彩色照片，生动形象地展示了越南最具特色的名胜古迹、风土人情和自然风光。它以系统而详尽的旅游信息包括大小地图，全面介绍了越南的旅游景点、旅游诀窍和注意事项，让您旅行起来得心应手。它是全方位了解世界各国基本情况，最具可读性和观赏性的参考资料之一。

《越南》

精彩短评

- 1、对越南的概括很全面，但是当中的翻译不严谨，尤其是牵扯到中国文化与历史，更体现出译者水准太低。
- 2、vietnam
- 3、Insight Guide的一系列旅游书籍原本很不错，跟Lonely Planet不一样，Insight Guide比较重视图文并茂介绍当地历史文化。但我不得不说这套书，至少是《越南》这一册的中文版，翻译得非常烂，注意哦是“非常”烂，充分体现了译者的越南语言、文化和历史知识的极度匮乏，白白糟蹋了原书。我在想，如果水利水电出版社真有心弄一套好译本，为什么不请些高水平的译者来译呢？不推荐这本书，可以的话还是去看英文版吧（其他语言版本的情况我不了解）。
- 4、一次未成行的计划
- 5、翻译太烂
- 6、被该书砸到一定痛得要命
- 7、2010年最后一天看完的最后一本书。不能说翻译得不好，反正我反而不明白原作者想要说的是什么了，可以说是翻译得不够直白吧。看了这本书有点动摇我的原计划了，总有种“此去凶险，凶多吉少”的感觉。PS装帧恶劣，新书才看两天书和封面就整个脱胶了，内页也有脱胶现象。
- 8、很想去....
- 9、翻译糟糕
- 10、中译本没有编辑三审吗？找的翻译完全没有历史地理人文常识的，错误百出，还不如直接发英文版算了
- 11、阅读时间：2007年1月
Insight Guides: Vietnam 作者：APA Publications ISBN：7-5084-1654-6
- 12、翻译水平有够烂.....

《越南》

精彩书评

1、Insight Guide的一系列旅游书籍原本很不错，跟Lonely Planet不一样，Insight Guide比较重视图文并茂介绍当地历史文化。但我不得不说这套书，至少是《越南》这一册的中文版，翻译得非常烂，注意哦是“非常”烂，充分体现了译者的越南语言、文化和历史知识的极度匮乏，白白糟蹋了原书。我在想，如果水利水电出版社真有心弄一套好译本，为什么不请些高水平的译者来译呢？不推荐这本书，可以的话还是去看英文版吧（其他语言版本的情况我不了解）。

章节试读

1、《越南》的笔记-第1页

越南临时翻译/越南语导游，
24岁，熟悉越南地理环境，可以为您从事口语翻译（商业陪同翻译、越南商务考察、贸易谈判、会展会议、成立公司，观光旅游等...）
，如有需要可致電給我，谢谢！
联系电话：（01268785812）国外拨打：0084-01268785812 (黄志城)
Email : phong20019@yahoo.com.vn
QQ :2637831411

《越南》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com